



Plats och tid	Förvaltningsbyggnaden i Övertorneå, måndagen den 29 september 2014 kl 09.00 ó 15.00, fredagen den 3 oktober 2014, kl 09.00 ó 12.00		
Beslutande	Roland Kemppainen (s) ordförande Inga Savilahti Häggbo (s) 29/9 Arne Honkamaa (s) 3/10 Ulf Hannu (c) Rolf Mäkitalo (v) Tomas Kerttu (s) 3/10		
Övriga deltagande	Rolf Kумmu, Gunvor Westerberg, Ingela Karlsson § 93 Maarit Enbuske, Eva Juntti Berggren, Henry Barsk, Mehmed Hasanbegovic, Tomas Mörtberg, Carina Ylipuranen, Carl-Axel Sundbaum		
Utsets att justera	Ulf Hannu		
Underskrifter	Sekreterare	Paragrafer	90 - 101
		.....	
		Gunvor Westerberg	
	Ordförande	.....	
		Roland Kemppainen	
	Justerande	.....	
		Ulf Hannu	

**ANSLAG/BEVIS**

Organ	Protokollet är justerat. Justeringen har tillkännagivits genom anslag. Kommunstyrelsens arbetsutskott		
Sammanträdesdatum	2014-09-29, 10-03		
Datum för anslags uppsättande	2014-10-09	Datum för anslags nedtagande	2014-10-31
Förvaringsplats för protokollet	Förvaltningsbyggnaden, Övertorneå		
Underskrift	..... Gunvor Westerberg		



Au § 90

**Delårsrapport januari-augusti 2014 ó Kommunstyrelsen**

**Budgetberedningens förslag till kommunstyrelsen**

Kommunstyrelsens beslut

Kommunstyrelsens uppföljningsrapport redovisas till kommunfullmäktige i kommunens samlade delårsrapport.

**Ärendebeskrivning**

Föreligger uppföljningsrapport II per 2014-08-31 avseende 2014 års budget för kommunstyrelsens verksamhetsområden.

**Beslutsunderlag**

Uppföljningsrapport för kommunstyrelsen januari-augusti 2014

\_\_\_\_\_

Justerades sign

--

Utdragsbestyrkande

--



Au § 91

### **Delårsrapport januari-augusti 2014 samtliga nämnder/styrelser**

#### **Budgetberedningens förslag till kommunstyrelsen**

Kommunstyrelsens beslut

Upprättad delårsrapport redovisas till kommunfullmäktige.

#### **Ärendebeskrivning**

Föreligger delårsbokslut per 2014-08-31. I årsprognosen för 2014 beräknas årets resultat bli + 355 tkr, vilket är 195 tkr sämre än budgeterat. Nämndernas driftredovisning för året ligger till grund för bedömning av kommunens nettokostnader i resultaträkningen. Nämnderna prognostiserar ett budgetnettounderskott om totalt 555 tkr. Inom finansnettot prognostiseras ett budgeterat resultat på + 3900 tkr. Kommunallagens balanskrav innebär att intäkterna ska överstiga kostnaderna. I och med att prognosen för 2014 visar ett positivt resultat kommer kommunen att klara balanskravet.

#### **Beslutsunderlag**

Delårsrapport januari 1 augusti 2014

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 92

**Förutsättningar för budget 2015 och flerårsplan 2016-2017**

**Budgetberedningens beslut**

Information föranleder inget beslut.

**Ärendebeskrivning**

Ekonomichef Ingela Karlsson redovisar ekonomiska förutsättningar för budget 2015 och flerårsplan 2016 -2017.

**Beslutsunderlag**

Budget 2014, flerårsplan 2015-2016

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 93

**Redovisning av verksamhet kopplat till budget 2015 och flerårsplan 2016-2017**

**Budgetberedningens beslut**

Informationen föranleder inget beslut.

**Ärendebeskrivning**

Respektive nämnd/förvaltning redovisar planerad verksamhet kopplat till de preliminära driftsramar för 2015 - 2017 som kommunstyrelsen tidigare fastställt.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 94

### **Kommunstyrelsens och arbetsutskottets sammanträden år 2015**

#### **Arbetsutskottets förslag till kommunstyrelsen**

Kommunstyrelsens beslut

Sammanträdesdagar för kommunstyrelsen och kommunstyrelsens arbetsutskott fastställs till följande dagar för år 2015

#### Kommunstyrelsen

19 januari, 9 februari, 23 mars, 27 april, 15 juni, 31 augusti, 19 oktober samt den 30 november. Sammanträdena börjar i samtliga fall kl 10.00.

#### Kommunstyrelsens arbetsutskott

26 januari, 9 mars, 13 april, 1 juni, 17 augusti, 16 november, samt budgetberedning/arbetsutskott den 28 september och 2 oktober. Sammanträdena börjar i samtliga fall kl 09.00.

#### Budgetkonferens 2015

18 -19 mars.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 95

**Kommunfullmäktige sammanträden år 2015**

**Arbetsutskottets förslag till kommunstyrelsen**

Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige  
Kommunfullmäktiges beslut

Sammanträdesdagar för kommunfullmäktige fastställs till följande  
dagar för år 2015.

23 februari, 18 maj, 14 september, 2 november, 14 december

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 96

### **Kommunfullmäktige - kungörelser år 2015**

#### **Arbetsutskottets förslag till kommunstyrelsen**

Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige

Kommunfullmäktiges beslut

Kommunfullmäktiges sammanträden 2015 kungörs i lokaltidningarna Norrländska Socialdemokraten, Norrbottenskuriren samt Haparandabladet.

#### **Ärendebeskrivning**

Kanslienheten föreslår att kommunfullmäktiges sammanträden under år 2015, i likhet med tidigare ordning, kungörs i lokaltidningarna Norrländska Socialdemokraten, Norrbottenskuriren samt Haparandabladet.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande





Au § 97

### **Framtidsveckan i Norrbotten ó ansökan om projektbidrag**

#### **Arbetsutskottets beslut**

Ärendet behandlas vid kommunstyrelsens möte i februari 2015 när detaljbudgeten för 2015 tas .

#### **Ärendebeskrivning**

Naturskyddsförening i Norrbottens län avser att genomföra Framtidsvecka i Norrbotten under en vecka 2015 i Norrbottens alla kommuner.

Naturskyddsföreningen önskar att kommunen deltar med olika arrangemang under Framtidsveckan, arrangemang med hållbarhets- och omställningsperspektiv.

Naturskyddsföreningen ansöker om ett projektbidrag om 25.000 kronor från kommunen.

#### **Beslutsunderlag**

Ansökan från Naturskyddsföreningen i Norrbotten 2014-06-08

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 98

### **Ansökan om hyresbidrag ó Hietaniemi PRO ó förening**

#### **Arbetsutskottets beslut**

Hietaniemi PRO förening beviljas hyresbidrag med 18.600 kr.

#### **Reservation**

Ulf Hannu (c) reserverar sig mot beslutet.

#### **Ärendebeskrivning**

Hietaniemi PRO-förening ansöker om hyresbidrag för föreningens förhyrda lokaler. Årshyran för lokalerna är 18 600 kronor.

#### **Förslag till beslut**

Ulf Hannu (c) föreslår att ärendet överförs till socialnämnden för handläggning och beslut.

Tomas Kerttu (s) och Rolf Mäkitalo (v) föreslår bifall till ansökan.

#### **Beslutsgång**

Ordföranden ställer förslagen mot varandra och finner att arbetsutskottet beslutar enligt Kerttus och Mäkitalos förslag.

#### **Beslutsunderlag**

Ansökan från Hietaniemi PRO-förening 2014-08-27.

#### **Jäv**

Arne Honkamaa (s) deltar ej i beslutet.

\_\_\_\_\_

Justerares sign

Utdragsbestyrkande



Au § 99

### **Ansökan om medel för administration ó Fiskeområde Tornedalen Haparanda skärgård**

#### **Arbetsutskottets beslut**

Fiskeområde Tornedalen Haparanda skärgård beviljas medel med 12.500 kr från verksamhet 0031 kommunstyrelsens utvecklingskostnader.

#### **Ärendebeskrivning**

Fiskeområde Tornedalen Haparanda skärgård arbetar genom samverkan för att utveckla fiskenäringen i området.

Fiskeområde Tornedalen Haparanda skärgård ansöker om 12.500 kronor vardera från kommunerna Pajala, Kiruna, Haparanda och Övertorneå. Fiskeområdesgruppen och styrelsen skall kunna träffas och jobba fram en hållbar strategi för fiskeområdet. I detta ingår även träffar, workshops och samråd med berörda kommuner för att lyssna av och kunna tillmötesgå behov och önskemål under kommande programperiod.

#### **Beslutsunderlag**

Ansökan från FOTH, fiskeområde Tornedalen Haparanda skärgård

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 100

### Slamtömningstaxa för år 2015

#### Arbetsutskottets beslut

Ärendet överlämnas till kommunstyrelsen utan eget förslag.

#### Ärendebeskrivning

Tekniska enheten föreslår Övertorneå kommun att from 2015-01-01 höja taxan för Slamtömning. Detta för att bättre överensstämja med höjda entreprenadkostnader. Målet är att uppnå en 100 %-ig täckningsgrad. Taxan justeras därefter årligen under nuvarande öslamtömnings entreprenadö enligt Avfallsindex A12:3.

Förslaget innebär att slamtömningen för en normal kund med en tömning per år blir 235 kr dyrare. Detta för att kompensera för förändringar av kostnader för entreprenader och det allmänna kostnadsläget.

Tömning brunn/tank 0-3 m <sup>3</sup>	752 kr exkl moms	940 kr inkl moms)
Tömning brunn/tank 3-6 m <sup>3</sup>	1 254 kr exkl. moms	1 567,50 kr inkl moms)
Extra slang 10-24 m	138 kr exkl. moms	(172,50 kr inkl moms)
Extra slang 25-40 m	500 kr exkl. moms	(625 kr inkl moms)
Extra tömning (inom 3 dygn)	800 kr/tim exkl. moms	(1 000 kr/tim inkl moms)
Extra tömning (inom 24 timmar)	920 kr/tim exkl. moms	(1 150 kr/tim inkl moms)
Då abonnent vägrar tömning eller oframkomlig väg.	560 kr exkl moms	700 kr inkl moms)

Vid gemensamma/delade brunnar debiteras totalt 120 % av tömningsavgiften vid ordinarie tömning fördelat på de som är anslutna till brunn/tank.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 100 forts

Taxan justeras därefter årligen under nuvarande öslamtömnings-entreprenadö enligt Avfallsindex A12:3.

Avgifter enligt taxan tas ut av de som med stöd av Övertorneå kommuns renhållningsföreskrifter antagna av kommunfullmäktige 2011-02-21 och skall betalas till Övertorneå kommun.

### **Ärendebeskrivning**

### **Beslutsunderlag**

Skrivelse från tekniska enheten 2014-09-24

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 101

### Förslag till budget 2015 och flerårsplan 2016-2017

#### Budgetberedningen/arbetsutskottets förslag till kommunstyrelsen

Kommunledningsförvaltningens förslag till budget 2015 och flerårsplan 2016 -2017 överlämnas till kommunstyrelsen för ställningstagande, där

Skattesatsen föreslås fastställas oförändrad till 21,75 kronor per skattekrona för år 2015.

och att fullmäktige fastställer föreslagna mål och budget för år 2015 för styrelser och nämnder, enligt nedan

Styrelse/Nämnd	Budgetram 2014	Budget 2015
Kommunfullmäktige	550	550
Revision	770	810
Överförmyndaren	600	600
Kommunstyrelsen	45 500	45 500
Miljö- o byggnadsnämnd	2 500	2 700
Kultur- och fritidsnämnd	11 250	11 100
Barn- o utbildningsnämnd	98 000	98 000
Socialnämnd	112 700	112 400
<b>TOTALT</b>	<b>271 870</b>	<b>271 660</b>
Kapitalkostnader	24 300	25 053

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 101 forts

Fastställa flerårsplan för 2016-2017.

Bemyndiga respektive styrelse och nämnd att fastställa

Verksamhetsplan 2016-2017 inom fastställda ramar, mål och verksamhetsplan på kommunfullmäktigenivå

Fastställa anslagsbindningen på nämnds nivå och att nämnderna medges rätt att omdisponera medel inom kommunbidraget per nämnd/förvaltning.

Plan 2016 ó 2017 skall utgöra underlag för kommande års budgetberedning.

Fastställa kommunstyrelsens förslag till investeringsramar för åren 2015-2017 .

De av riksdagen antagna regler om en god ekonomisk hushållning Skall gälla.

Uppmärksamma nämnderna på att de ekonomiska förutsättningarna kan försämrats framledes varför strukturella förändringar kan vara nödvändiga och att ramarna för 2015-2017 därför är preliminär.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande